



Dr. Peter Haußmann, Harpolinger Straße 12, 79713 Bad Säckingen, Tel. 07761/5538502, Fax 07761/5538501  
[pf.haussmann@gmx.de](mailto:pf.haussmann@gmx.de) [www.djg-nagai-saeckingen.de](http://www.djg-nagai-saeckingen.de)

## Rundschreiben 1/2018

Liebe Mitglieder unserer Gesellschaft,

Ein gutes Neues Jahr Ihnen und Ihren Familien! Es ist nach dem fernöstlichen Kalender das Jahr des Hundes. War es der Hahn im vergangenen Jahr, so haben wir es auch diesmal ein Haustier zur Seite, dem wir unsere Sympathie entgegenbringen.



**2018**  
HAPPY NEW YEAR  
YEAR OF THE DOG

**Das Jahreshoroskop 2018** steht im Zeichen des Hundes und beginnt am 28. Januar 2018. Menschen, die im Jahre des Hundes geboren sind, besitzen viele Eigenschaften, die in China als besonders positiv angesehen werden, z.B. Loyalität, Ehrlichkeit, Freundlichkeit, Zuverlässigkeit und Verschwiegenheit. Sie sind nicht sehr experimentierfreudig und oft sehr konservativ. Auf der anderen Seite sind sie häufig exzentrisch, eigensinnig und sogar egoistisch. Sie kümmern sich nicht um Reichtümer und Geld, sind aber immer großzügig. Sie haben hohe moralische Ansprüche und kritisieren oft die Fehler anderer.

Nachdem wir im vergangenen Jahr sage und schreibe 36 öffentliche Veranstaltungen für unsere Mitglieder und die Bürgerschaft auf die Beine gestellt hatten, wollen wir auch in diesem Jahr wieder eine Palette verschiedener japanbezogener Themen anbieten, an denen Sie sich beteiligen können.

Wie gewohnt werden die Veranstaltungen mit Rundschreiben angekündigt

### **Kochkurs mit Tomoyo Jäger, Rheinfeldern Mittwoch, 10. Januar und Samstag, 13. Januar 2018, 10 Uhr**



An diesen beiden Terminen geht es um **Wagashi**, japanische Süßigkeiten, eine besondere Stärke von Tomoyo-san. Drei verschiedene Varianten sind geplant: Sakura Mochi, Maroni manju und Nerikiri. Die Abbildungen sind Beispiele.

Nach gegenwärtigem Stand hat es für den Mittwochstermin noch 6 freie Plätze, für den Samstagstermin nur noch zwei. Bitte vorher anmelden!

### **Einladung zum Neujahrsempfang Shinnenkai Freitag, 19. Januar 2018, von 19 – 21 Uhr Caritas Begegnungsstätte, Rathausplatz 17, Bad Säckingen**

Wir möchten gerne mit Ihnen das Jahr 2018 mit unserem Neujahrsempfang beginnen. Auch das Jahr 2018 verspricht spannend zu werden. Ich freue mich, den Besuch von Leonie Beck-Canzler anzukündigen. Sie ist Beirätin der DJG Freiburg – Matsuyama und ehemalige Vizpräsidentin der DJG Braunschweig. Frau Beck-Canzler wird zwei Beispiele als Papiertheater (*Kami Shibai*) zeigen, die sie mitbringen wird. Zum einen wird Sie, passend zum japanischen Neujahrsfest, die Erzäh-



lung „Der Dank des Jizô's oder die Hüte Buddhas“ vorstellen und zum anderen wird sie eine kurze Einführung geben „Wie die Zeitrechnung mit 12 Tieren begann“.

Wie zu den früheren Neujahrstreffen bringt jeder, der möchte, etwas Feines zur Bereicherung des Buffets mit. Den Apéro spendiert die Vereinskasse, weitere Getränke gibt es preisgünstig in Selbstbedienung. Bitte melden Sie sich bis 15. Januar auf dem beigefügten Abschnitt an.

**Origami zu Ostern mit Inga Bloss und Renate Griesser  
Donnerstag, 15. März 2018 um 17 Uhr  
Stadtbücherei Bad Säckingen**

Kinder und ihre erwachsenen Begleiter treffen sich vor Ostern in der Stadtbücherei, um Tischschmuck, dekoratives für den Osterstrauß und für die Ostereier in Origami Falttechnik herzutellen. Alle Materialien, Anleitung und, wenn nötig, etwas Hilfe, werden gestellt. Die Teilnahme kostet nur etwas Zeit und Muße, aber kein Geld. Man braucht sich auch nicht anzumelden.



Viel Spaß!

**Jahreshauptversammlung  
Freitag, 16. März 2018 um 19:30 Uhr  
Hotel Goldener Knopf, Scheffelstube  
Rathausplatz Bad Säckingen**

Die Jahreshauptversammlung kann ab diesem Jahr nicht mehr im gewohnten Hotel zur Flüh stattfinden, nachdem dort der Gastronomiebetrieb eingestellt worden ist.

Im Rechenschaftsbericht wird nicht nur über ein ereignisreiches Vereinsjahr 2017 zu sprechen sein, sondern vor allem auch die erfreuliche Zunahme von 17 Eintrittten und keinem Austritt. Im Anschluss an die Regularien finden Neuwahlen des gesamten Vorstands und der Kassenprüfer statt. Wer sich bereiftindet, selbst zu kandidieren oder jemanden für die Mitarbeit im Vorstand oder als Kassenprüfer vorschlagen möchte, bitten wir dem Vorstand bis 9. März schriftlich mitzuteilen.

Im Anschluss an den offiziellen Teil berichten Teilnehmer über die Japanreise vom vergangenen Oktober.

Die schriftliche Einladung mit Bekanntgabe der Tagesordnung wird fristgerecht an alle Mitglieder versendet.

**Shodo Kalligraphie Workshop mit Rie Takeda  
Sonntag, 25. März 2018 um 14 Uhr  
Haus Fischerzunft Bad Säckingen, 3. OG**



Der erste Workshop nach der Winterpause ist dem Kanji 鶴 Tsuru (der Kranich) gewidmet. Wer schon den Kranich als Origami gefaltet hat, kann jetzt auch das nicht minder komplizierte Schriftzeichen lernen. Die Workshops eignen sich für Anfänger wie auch für Fortgeschrittene gleichermaßen, weil sich Rie Takeda auf jeden Teilnehmer einstellt und, wo nötig, hilft. Der Workshop dauert zwei Stunden inklusive einer Tee Pause. Die Teilnahmegebühr be-



trägt 18 € einschließlich aller Materialien, Personen in Ausbildung zahlen 15 €. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt. Deshalb sollte man sich entweder per Mail oder telefonisch anmelden.

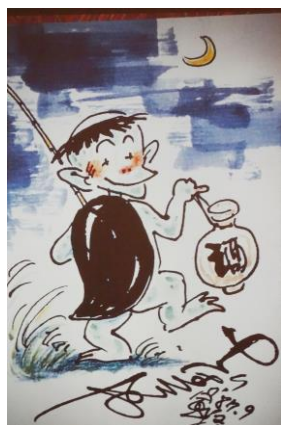
## Was bisher geschah

Wer hätte das gedacht, dass im Herbst noch so viele öffentliche Termine stattfinden würden, dass es aufs Jahr gesehen 36 sein würden?



Allen voran hat Tomoyo Jäger ab September noch **12 Kochkurse** in Ihrer Küche abgehalten, bei denen so Leckeres wie Chawanmushi, verschiedene Nabemono und im Dezember mit Blick auf Neujahr Mochi zubereitet und genossen wurde.

Zwei gelungene Workshops zu **Shodo Kalligraphie** mit Rie Takeda gab es noch im September und im Oktober ehe das Programm in die Winterpause gegangen ist.



Am 22. September war unsere Gesellschaft im Trompeterschloss mit dem Vortrag von Dr. Ulrich Pauly, Bonn mit „**KAPPA, Japans Wassergeister**“ zu Gast. Das humorvoll vorgetragene Thema fand in Kyoto im Kizakura Kappa Museum eine unerwartete Fortsetzung.

Vom 8. bis 10. Oktober kam der angekündigte **Besuch der 12. Delegation** aus unserer Partnerstadt Nagai unter der Leitung von Bürgermeister Shigaharu Uchiya mit 20 Teilnehmern zustande. Durch die Hilfsbereitschaft unserer Mitglieder konnten 16 unter Ihnen privat aufgenommen werden. Auch die im Hotel untergebrachten Gäste waren immer eingebunden. Für diese Geste des guten Miteinanders danke ich allen sehr herzlich. Alle haben den Ausflug der Stadt Bad Säckingen in den Schwarzwald sehr genossen.



Schon am folgenden Tag brachen 14 Mitglieder unserer Gesellschaft zu einer **16-tägigen Japanreise** auf, die den schönsten und interessantesten Punkten der Kansai Region gegolten hat. Im Gegensatz zu üblichen Japanreisen, bei den man fast täglich das Hotel wechselt, blieben wir für



den gesamten Aufenthalt im selben Hotel und nutzten die Bahn, um entferntere Orte, wie beispielsweise Himeji zu besuchen.



Traditionell zu der Märchentagen der Stadt Bad Säckingen hat Kaoru Stocker wieder ein altes Volksmärchen mitgebracht und vor 42 Kindern und Erwachsenen als Kami Shibai gezeigt. **Momotaro**, so der Name des Märchens, wurde insgesamt dreimal vortragen, bei der deutschsprachigen Version von Susanne Lauber-Löffler und mir assistiert.

## Was sonst noch interessiert

**Japanisch Kurse** mit unserem Mitglied Ai Kitajima beginnen wieder im Februar in zwei Niveaus. An der VHS Rheinfeldern beginnen die Kurse am 28. Februar um 17:30 und um 19:05. Die Termine der VHS Lörrach werden erst Mitte Januar bekannt gegeben.

**Kazuo Ishiguro**, Träger des Literatur Nobelpreises 2017, hat trotz seiner Wahlheimat England auch einen faszinierenden Roman aus Japans Nachkriegszeit geschrieben: **Der Maler der fließenden Welt**. Aus der Ich-Perspektive beschreibt der Kunstmaler Masuji Ono, der sich in den Dreißiger Jahren zum Diener faschistischer Strömungen gemacht hatte, wie er sich schmerzhaft nach und nach seiner Irrtümer bewusst wird. 272 Seiten, Heyne TB 9,99 €

Unsere Mitglieder Ariuna und Wilfried Merkel haben Mitte Dezember 2017 in Rheinfeldern ihre **Cashmere Road** Boutique eröffnet. Direkt aus der Mongolei, der Heimat von Ariuna, wird Kleidung aus kostbarer Kashmir und Yak Wolle angeboten. Die Adresse lautet Kirchplatz 1, 79618 Rheinfeldern. Tel 07623 – 718 35 06. <https://de-de.facebook.com> > ... > *Badisch-Rheinfeldern, Baden-Württemberg, Germany*

Ich freue mich auf ein Wiedersehen.

Bad Säckingen, am 30.12.2017 Peter Haußmann

